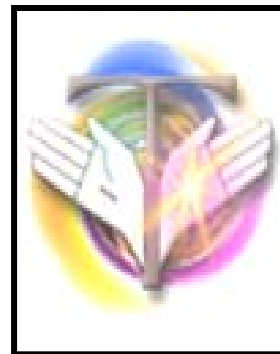


# L-AĦBAR



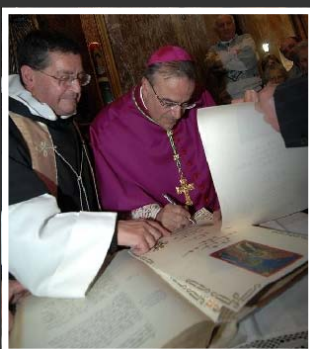
PROVINĊJA FRANĠISKANA TA' SAN PAWL APPOSTLU, MALTA.

No. 121 1.2.2007

## Il-Kapitlu tal-Ħsajjar



*L-aħwa miġbura flimkien għall-Kapitlu tal-Ħsajjar, animat minn Fra Giacomo Bini, OFM*



### Ordinazzjoni Episkopali ta' Mons. Pawl Cremona, O.P., Arcisqof ta' Malta

*Ritratt fil-ġenb: jiffirma r-registru tal-magħmudija  
ara paġni wkoll paġni 2, 29*



*Nhar il-Gimgha, 26 ta' Jannar, Mons. Pawlu Cremona gie ordnat Arcisqof ta' Malta fil-Kon-Katidral ta' San Gwann, il-Belt. Għall-ordinazzjoni ħadu sehem numru kbir ta' aħwa tal-provinċja, fosthom il-Ministru Provinċjal Fra Pawl Galea, OFM. Ħadu sehem ukoll Mons. Sylvester Magro, OFM u Mons. Giovanni Martinelli, OFM. Nhar il-Ħadd, 14 ta' Jannar, il-Ministru Provinċjal (flimkien mal-Ministri Provinċjali OFMConv. u OFMCap.) kien mistieden għall-ikla ma' l-Arcisqof fil-kunvent ta' San Duminku r-Rabat. Ta' min jgħid li fil-Velja ta' Talb li saret lejliet l-ordinazzjoni, Fra Marcello Ghirlando, OFM għamel riflessjoni sabiħa u li se tiġi ppublikata fil-ħarġa li jmiss ta' L-AĦBAR. Bħalissa Fra Marcello jinsab is-South Africa.*

# Hu jkellimna fit-triq

*(Sintezi tad-Dokument li saret minn Fra Marcello Ghirlando, OFM)*

Id-Dokument Finali (DF) irid jinqara fid-dawl ta' ċelebrazzjoni tal-Grazzja ta' l-Origini li ser niċċelebraw u fid-dawl tar-Regola u l-Hajja ipprezentati minn Frangisku lill-Papa Innoċenz III u r-Rapport tal-Ministru Ġeneral lill-Kapitlu (*With Clarity and Audacity*).

## Hu jkellimna fit-triq

Id-DF huwa memorjal, esperjenza, triq li fiha għandna nimxu, triq qadima imma dejjem gdida li mistiedna nimxu fiha flimkien bħala aħwa.

## Introduzzjoni

Id-DF jittellem mill-gmiel tad-dinja u tal-popli, imma jinnota wkoll il-problemi l-kbar li l-istess dinja tiffaċċja: il-guħ, in-nuqqas ta' edukazzjoni, djar, xogħol, l-emigrazzjoni furzata, il-qawwa tad-dlamijiet, il-qerda tan-natura, dinja globalizzata li tipprowa tgħix mingħajr kriterji etiċi u mingħajr Alla.

Mad-dinja l-aħwa ż-żgħar qed ifittxu sens fil-hajja, minkejja dan kollu. U nitolbu mimlija tama f'Dak li ma jitbiddilx, li

jdawwal id-dlamijiet tad-dinja tallum. Nimxu ma' Frangisku fit-triq ta' Għemmaws u nħalluh jindukrana u jimliena bit-tama. Ma' Frangisku rridu nsiru bnedmin ta' tama, tama li hija mibnija fuq Kristu fqir u Msallab, li fih Alla juri lilu nnifsu bħala Hallieq, Feddej, Salvatur, dak li jfarragna, it-tjieba, anzi kull tjieba.

## Fid-dawl tad-don

### 1. Qabel kollox, il-hajja

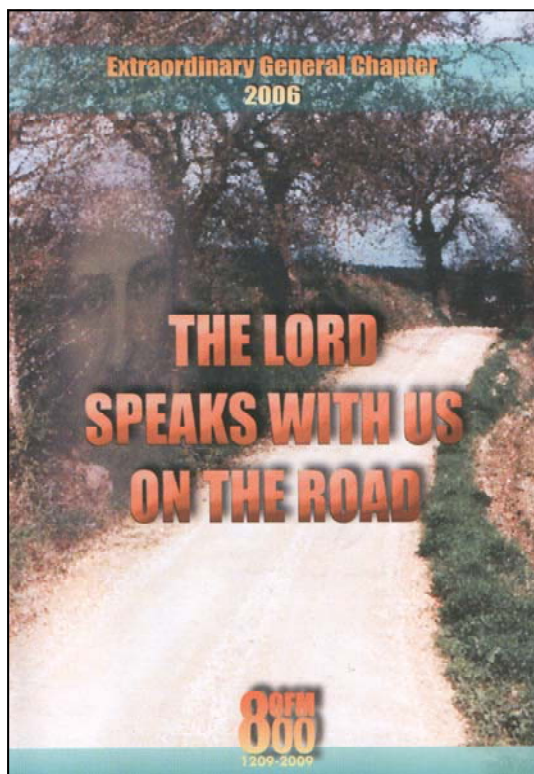
Id-DF iġhaddi biex jittellem mill-importanza li l-Kelma ta' Alla esperjenza konkreta fil-hajja tagħna. Mill-esperjenza konkreta il-bniedem jifhem aktar dak li Alla/il-Kelma trid minnu. Biżżejjed inżommu quddiem għajnejna lil Frangisku li jsewwi l-Knejjes wara li jisma' lis-Salib li jkellmu. F'dan id-dawl huwa importanti d-djalogu bejn l-aħwa biex mill-qsim ta' l-esperjenzi toħroġ aktar ċara dak li Alla jrid minna.

## Ir-Regola u l-Hajja

Hija t-tradizzjoni spiritwali u intelletwali Frangiskana, bħala esperjenza konkreta, li trid tiggwidana llum u tgħina biex nghixu l-Kelma. F'dan id-dawl toħroġ l-importanza li jkollna għarfien ta' l-għejjun tal-hajja tagħna: l-ewwel u qabel kollox il-kitbiet ta' San Frangisk u l-istudji Frangiskani importanti.

## Id-don tal-fidi

Mhux biżżejjed l-esperjenza konkreta biex nifhmu l-hajja: huwa neċessarju li jkollna l-għajnejn tal-fidil: li



nghixu f'relazzjoni profonda ma' Alla u mal-Kelma tiegħu f'għaqda li tidher mal-Knisja. Fidi li tidher imbagħad fir-relazzjoni tiegħi ma' l-aħwa, mal-bnedmin. Id-DF iġib il-ġrajja tal-mara Samaritana bhala xempju: il-laqgħa tagħha mal-Kelma welldet u kabbret il-fidi li mbagħad għamlet minnha appostlu lejn in-nies tar-raħal tagħha.

### **Il-logika tad-don**

Ma' Frangisku rridu nergħu nesperjenzaw il-logika tad-don: Kollox ġej minn Alla – l-Iben u l-Ispirtu, il-kelma, il-hobż tal-ħajja, Ommu... Ahna nirčievu dan kollu u fid-dawl ta' din il-logika nilqgħu lill-aħwa bhala don. Dan jagħmel mill-imħabba lejn l-aħwa is-sinjal l-aktar ċar għall-fedelta' tagħna lejn il-Mulej.

### **IL-FRATERNITA' F'MISSJONI FID-DAWL TAD-DON**

#### **Id-Don ta' l-Ahwa**

Ir-relazzjonijiet fraterni mhux frott ir-rieda tajba imma huma don ta' Alla li flimkien nagħharfuh bhala Missierna bil-qawwa tal-fidi tagħna f'Ġesu'. Id-DF isaqsi: għandna l-fidi li nagħharfu f'ħutna s-sejha għall-fraternita'? Nifirħu bid-don ta' l-aħwa? Għandna bhala prijorita' fundamentali il-bini tal-fraternita'?

#### **Ahwa żgħar ta' kulhadd**

Aħna mhux biss

aħwa imma aħwa żgħar: *Fratres Minores*. U fil-qadi tal-ministeri tagħna, klerikali u mhux, ilkoll irridu nitharrġu fl-umilta' u l-minorita' li jridu jidhru fir-rispett u l-qima li nuru lil xulxin. Frangisku jitlob li dan l-atteggjament nesternawh mal-ħlejjaq kollha. Għandna l-kuraġġ li nghixu l-Bxara t-Tajba tal-Minorita'?

#### **Il-Kura tal-ħajja Fraterna**

Il-Fraternita' trid tigi ikkurata u ikkultivata b'kura materna matul il-ħajja kollha tagħna. Quddiem il-firdiet irridu nrawwmu l-maħfra u noħolqu triqat li jixxprunaw l-għaqda. Ninsistu fuq l-għajnuna li trid tingħata lill-Ministri u l-Gwardjani fis-servizz ta' animazzjoni. Il-Kapitlu Lokali huwa strument tajjeb biex naqsmu l-Fidi u l-Fraternita'. Irridu noħolqu okkażjonijiet biex naqsmu flimkien il-ħajja fid-dimensjonijiet kollha tagħha.

#### **Il-ħajja bhala missjoni**

Irridu nagħmlu għażliet konkreti biex nikkoncentraw hidmietna fuq proġetti u stil ta' evangelizzazzjoni frangiskana, proprja għat-tradizzjoni tagħna (speċjalment fil-kamp tal-ħarsien ta' l-ambjent, il-kura tar-rifugjati u immigrati, minoranzi etniċi). U dan anke bhala fraternitajiet, għaliex il-ħajja tal-fidi fil-komunita' hija x-xhieda ewlenija tagħna, u anke fil-proġetti ta' l-Ordni.

### **Djalogu u Inkulturazzjoni**

Il-missjoni llum neċessarjament tieħu l-forma ta' djalogu u inkulturazzjoni li huma speċifiċi tal-evangelizzazzjoni frangiskana.

### **IL-METODOLOGIJA TA' GHEMMAWS**

#### **Mulej, xi trid minna? Mit-tajjeb għall-aħjar**

Qabel kollox il-HAJJA: imma ħajja li hija magħrufa mill-kwalita' tad-dixxipulat tagħna ma' Kristu, fil-qsim bejnietna u mal-persuni kollha li magħhom naħdmu. Din hija t-triq u l-metodu li jmexxuna lejn il-futur.

Bħal Frangisku u l-ewwel aħwa: għarfu l-preżenza tal-Mulej Irxox meta talbu flimkien u qasmu hajjithom flimkien. Ingħaqdu f'dan l-ispażju sagru ta' qsim ta' fidi u riflessjoni fuq il-Vangelu, qsim ta' ħajja u ta' esperjenza flimkien.

"F'dan il-mument tal-ħajja tagħna, meta niftakru fil-grazzja ta' l-origini tagħna fil-kuntest tal-bidliet radikali tad-dinja tagħna, nifhmu l-isfidi li għandna quddiemna li nikkoncentraw fuq dak li huwa essenzjali fil-ħajja tagħna: li naqsmu aktar profondament fuq livell uman u nistrani. Irridu nħaddmu aktar fuq il-livelli kollha ta' l-Ordni l-metodologija ta' Għemmaws: id-dixxipli, li bdew ifittxu s-sens tal-ħajja, kissru s-silenzju

biex joħolqu d-djalogu. Tgħallmu jinterpretaw il-ħajja u l-esperjenza tagħhom fid-dawl ta' l-Iskrittura fil-mument li l-Mulej dawwal il-qalb tagħhom. Talbu l-Mulej jibqa' magħhom fil-vjaġġ. U twieldet il-komunjoni fraterna fil-qsim tal-hobż meta infethulhom għajnehom u għarrfuh. Telqu lura lejn ħbiebhom, qasmu magħhom, semgħuhom u huma qasmu wkoll magħhom il-grajja tar-rebħa definittiva tal-ħajja fuq il-mewt murija fil-qawmien ta' Kristu."

Il-proċess mela huwa dan: li niltaqgħu nitkellmu fuq dak li ġara, naqsmu l-Vanġelu, nerggħu naqraw ir-regola nerggħu lura lejn ħutna fil-fraternita' u fid-dinja u naqsmu l-Bxara t-Tajba li biddlitilna ħajjitna.

## **TOROQ GHALL-FUTUR Xi indikazzjonijiet prattici**

### **Il-ħajja tal-fidi u tar- relazzjonijiet fraterni**

Niċcelebraw u ninkuraġixxu l-fiduċja bejnietna: kemm aħna kapaċi naqsmu l-esperjenzi ta' fidi tagħna, l-esperjenzi vokazzjonali tagħna? Kemm aħna lesti naqsmu l-esperjenzi tagħna fil-kapitli, lokali u provinċjali? Kemm naqsmu flimkien l-esperjenzi tagħna fit-talb, quddiem il-Kelma ta' Alla, f'mumenti ta' valutazzjoni u f'mumenti bejn niċcelebraw il-maħfra u l-fejqan fi hdan il-fraternitajiet tagħna?

### **Mit-tajjeb għall-aħjar fil-kura tal-vokazzjoni tagħna**

Ninkuraġixxu id-djalogu fil-Kapitlu lokali, nivvalutaw il-ħajja tat-talb tagħna: l-Ewkaristija flimkien, is-Sagrament tar-Rikonċiljazzjoni, il-ħajja tagħna bħala fraternita' f'missjoni. Nikkultivaw l-iritiri tagħna u l-programmi ta' formazzjoni permanenti. Nakkumpanjaw iż-żgħażaġħ professi solenni u l-anzjani tagħna biex inqawwuhom fil-perseveranza.

### **Mit-tajjeb għall-aħjar fil-vokazzjoni tagħna bħala fraternita' - f'missjoni**

Ristrutturazzjoni tal-proġetti ta' Evangelizzazzjoni; għażla ta' ministeri li jixhdu għall-hidma flimkien f'proġetti ta' karatteristika frangiskana u f'kollaborazzjoni mal-lajċi

## **Postcodes Ġodda**

Minister Provincial, Franciscan Fathers, 291, St Paul Street, Valletta **VLT 1213**  
Fr. Guardian, St. Mary of Jesus, Triq San Pawl, Rabat **RBT 1245**  
Fr. Guardian, Franciscans Friars, 291, Triq San Pawl, Valletta **VLT 1213**  
Fr. Guardian, Franciscan Friars, Triq Il-Knisja, Sliema **SLM 1184**  
Fr. Guardian, St. Francis Friary, Triq Villambrosa, Hamrun **HMR 1122**

Parish Priest, Sacro Cuor Parish, Triq S. Trofimu Sliema **SLM 1114**  
Commissariat of the Holy Land, 291, Triq San Pawl, Valletta **VLT 1213**  
Apostleship of The Sea, It-Telgha ta' Liesse, Valletta **VLT 1940**  
'Bahia House', 14B, Triq Nic. Copernicus, Mellieha **MLH 2631**

***Il-Maltapost tinforma li għadha qed tipproċessa l-postcodes kollha. Meta tkun ppublikata l-lista kollha, ninfurmawkom f' L-AĦBAR.***

## **Jingħad mill-ġdid mal-Fraternita' tal-Belt**

Fra Alfred Sciberras, OFM ngħaqad mal-fraternita' tal-Belt. Huwa kien fil-komunita' ta' Għawdex. Fra Sandro Overend, OFM ngħaqad mal-fraternita' ta' Għawdex wara li temm is-servizz tiegħu bħala Segretarju Generali u Nutar ta' l-Ordni tal-Patrijiet Minuri f'Ruma.

---

**Omelija tal-Ministru Provincjal Fra Paul Galea, OFM  
Monasteru ta' Santa Klara**

# **Kapitlu tal-Ħsajjar**

**7 ta' Jannar 2007**

---

Ghezież Huti f' San Frangisk,  
Il-lejla ingbarna f' din il-kappella tal-Monasteru ta' Ħutna l-Klarissi, biex nagħtu bidu għal dan il-Kapitlu tal-Ħsajjar, bhala thejjija xierqa għat-tmien mitt sena mill-approvazzjoni tar-Regula ta' Missierna San Frangisk. Nittama li lkoll kemm ahna ġejna hawn għax konvinti li dan il-Kapitlu huwa mument iehor ta' grazzja li l-Mulej qed joffrilna biex nissahhu dejjem aktar fis-sejha taghna bhala ulied il-Fqajjar t' Assisi. Qed nagħtu bidu għal dan il-Kapitlu tal-Ħsajjar, propju waqt li qed niċcelebraw l-Epifanija tal-Mulej, il-mument importanti fl-istorja tas-Salvazzjoni, meta Kristu

wera lilu nnifsu bhala l-Messija tant mistenni lill-ġnus kollha. Ahna lkoll nafu kif permezz ta' kewkba, Alla dawwal it-triq biex il-ġnus setghu jaslu jgharfuh u jadurawh. L-imhabba għal bniedem, dejjem waslet lil Alla biex jipprovdi lill-bniedem kull mezz possibbli biex jasal jagħraf u jakkwista s-salvazzjoni.

Ahna, bhala ahwa Frangiskani, għandna r-Regula ta' Frangisku Missierna bhala l-kewkba li ddawwli lna t-triq tas-salvazzjoni. Ilkoll kemm ahna, bil-liberta' kollha, wegibna għas-sejha t' Alla biex ngħixu l-grazzja tas-salvazzjoni fuq l-eżempji u t-tagħlim ta' Frangisku ta'

Assisi li nsibuhom espressi fir-Regula miktuba minnu u approvata mill-Knisja. Għalhekk il-mument ta' l-approvazzjoni tar-Regula mill-Knisja Mqaddsa, hu mument ta' grazzja u ferħ mhux biss għal Frangisku u l-ewwel shab tiegħu, iżda wkoll għal daww kollha li tul is-snin għażlu li jghixu s-sejha Frangiskana.

Izda kif tghallimna l-istess esperjenza tal-hajja ta' kuljum, il-bniedem baqa' jgħorr f' hajtu l-konsegwenzi tad-dnub. U għalhekk il-bniedem li jrid jghix u jakkwista l-grazzja tas-salvazzjoni, huwa msejjah biex jghix hajja ta' konverżjoni kontinwa, ta' tiġdid bla waqfien. Din is-



sejha ta' tigdid kontinwu, tidher b'mod l-aktar ċar fl-istorja tar-Regula Frangiskana tul il-medda ta' tmien sekli tal-hajja taghha. Ix-xewqa ta' osservanza dejjem aktar awtentika tar-Regula, kienet, ghada u tibqa' dejjem l-akbar sfida ghal moviment Frangiskan, ghax tibqa' dejjem toffri sfidi godda skond ic-ċirkustanzi taż-żminijiet.

Ghalhekk fl-ahhar Kapitlu Ġenerali Straordinarju, l-Ordni hareġ bi proposta li fis-snin li ġejjin sas-sena 2009, kull Provincija tghix l-esperjenza ta' Kapitlu tal-Hsajjar biex ngħarfu sew l-isfidi li qed toffrilna r-Regula fiz-żminijiet tallum. Dan il-Kapitlu tal-Hsajjar għandu jkun mument ta' tigdid mibni fuq l-spirtu u l-umilta' ta' Missierna Frangisku. Hawnhekk tajjeb li nifhmu li ma nistgħux nibqgħu nharsu lejn il-hajja Frangiskana, bl-istess lenti meta bdejna l-mixja taghna bhala Frangiskani. L-istess storja ta' l-Ordni taghna, tghallimna sew dwar dan. L-Ordni taghna baqa' dejjem jikber u jissahhah ghax dejjem baqa' miftuh għaċ-ċirkustanzi taż-żminijiet. Filwaqt li nibqgħu marbutin mal-veru spirtu tar-Regula, fl-istess hin ngħarfu napplikawha għall-hajja tallum. Dan hu l-iskop kollu ta' dawn ic-ċelebrazzjonijiet fl-okkażjoni ta' l-approvazzjoni tar-Regula mill-Papa Innocenz III fis-sena 1209.

Bhala għajjnuna biex ngħixu dan il-veru skop ta' dan il-Kapitlu tal-Hsajjar, jiena nixtieq naqsam



magħkom hsieb sabih u originali li huna l-istudent Joseph Ciappara wasslilna waqt mument ta' talb, dak in-nhar li bhala Provincija ngħarna fil-kunvent tal-formazzjoni, ir-Rabat għal *get-together* tal-Milied. Joseph kellimna kif hu iħares lejn is-sens ta' Milied Frangiskan, u bena l-hsieb tiegħu fuq il-preżenza ta' Ġesu' fl-Għar ta' Betlehem u fl-Ewkaristija. Fost l-ohrajn huwa ipparaguna l-Ewkaristija ma' saqaf tal-konkrit li jzomm haġa waħda flimkien diversi hitan tad-dar. Kif saqaf tal-konkrit iżomm magħquda flimkien il-hitan tad-dar, hekk l-Ewkaristija iżzomm magħquda flimkien il-membri tal-fraternita'.

Dan ix-xebh lili laqatni u bqajt nahseb fuqu. Staqsejt lili nnifsi jekk l-Ewkaristija hija realta' ta' kuljum fil-hajja tal-fraternita' taghna, il-ghala qed insibuha daqsekk diffiċli l-hajja tal-fraternita'. Xi haġa mhux qed tahdem sew. Ix-xebh

ma' saqaf tal-konkrit, ifakkarna kemm hu neċessarju x-xogħol ta' *maintenance*, jekk irridu li s-saqaf jibqa' b'sahħtu u jibqa' jzomm magħqudin flimkien id-diversi hitan. Nafu kemm id-dehra ta' saqaf b'sahħtu tista' tinganna, ghax minn ġewwa tista' tkun qed tonqos is-sahħa tiegħu minhabba li x-xibka tal-hadid tkun qed tissaddad bil-mod il-mod, bla ma nindunaw. Hekk ukoll qed jigri lilna fir-realta' ta' l-Ewkaristija u l-hajja fraterna. Huwa fatt ċert, li l-Ewkaristija mhix qed tħalli l-frott li suppost jidher fil-hajja fraterna ta' bejnietna. Hemm bżonn li nduru dawra sew magħna nfusna qabel ma nharsu barra n-nfusna.

B'dan l-ispirtu nixtieq li ngħixu din l-esperjenza ta' dan il-Kapitlu tal-Hsajjar. Ma nserhux rasna li kollox sejjer sew. Żgur li b'xi mod jew iehor qed infixklu li l-Ewkaristija thalli l-veru frott taghha fil-hajja tal-fraternita'. Ilkoll kemm ahna, għandna bżonn ta' xi daqxejn *maintenance*. Il-Mulej se

jipprovvilna żewġ grazzji kbar matul dan il-Kapitlu tal-Hsajjar.

- Hajja ta' vera fraternita' mibnija fuq talb, djalogu u hin aktar flimkien.
- U kelma qawwija u ġenwina minn Huna Giacomo Bini biex tghina niddixxernu sew il-veru spiritu tar-Regula taghna.

Issa kollox jiddependi mir-rieda tajba u kooperazzjoni ta' kull wiehed minna. Xejn ma jaqa' mis-sema. Il-frott tal-Kapitlu jiddependi mir-rieda tajba ta' kull wiehed minna. Jalla r-Regula tibqa' dejjem ghalina dik il-kewkba li ddawwilna it-triq li fuq l-eżempju u t-tagħlim ta' San Franġisk twassallna ghand Alla Missierna fis-sema.

Jiena nittama li dan il-Kapitlu tal-Hsajjar idawwilna s-sitwazzjoni reali tal-Provinċja taghna biex ngħarfu inkunu la ottimisti żżejjed u lanqas pessimisti żżejjed lejna n-fusna bhala Provinċja.

Il-preżenza ta' l-istudenti u l-postulanti fid-dar tal-formazzjoni, timlina bil-kuraġġ quddiem in-nuqqas numeriku ta' aħwa.

Ir-rieda tajba li ntejbu dejjem iżjed il-hajja fraterna, tghamlilna kuraġġ quddiem ir-realta' ta' l-individwalizmu fi h-dan il-fraternitajiet taghna.

Il-heġġa biex niġġeddu fil-mod kif nitolbu flimkien, kif niċcelebraw il-liturgija u kif inwettqu tant appostolati differenti, hija ta' kuraġġ quddiem ir-realta' tal-bruda u telqa' religjuża.

L-AĦBAR FRAR 2007

L-attenzjoni u l-kura lejn xulxin, tfakkarna biex insibu aktar hin għall-anzjani u l-morda taghna

Il-moderazzjoni fl-infiq ta' l-ispejjeż tal-hajja ta' kuljum fil-kunventi taghna, hija ta' twissija għal dawk li jgħamlu minn kollox biex jgħixu hajja komda.

Id-disponibilita' lejn il-bżonnijiet attwali tal-Provinċja, hija twissija lejn dawk li jfittxu jgħixu il-pjanijiet personali tagħhom.

Il-hidma kbira ta' manutenzjoni fil-knejjes u l-kunventi taghna, tqawwina

quddiem l-indifferenza lejn dak kollu li jappartjeni l-ambjenti li ngħixu fihom.

Huti din hija r-realta' tal-Provinċja taghna, bis-sabih u l-ikrah kollu tagħha. Kif qed titlob minna s-Solennita' ta' l-Epifanija tal-Mulej, ejjew qabel xejn inkunu dawl għal xulxin, billi ngħozzu dejjem aktar u ngħixu b'aktar fedelta' r-Regula li tana Missierna Franġisku.

CHAPTER OF MATS  
FRANCISCAN PROVINCE OF ST. PAUL THE APOSTLE MALTA



*Il-Badessa twassal il-messaġġ taghha lill-aħwa patrijiet*





## Opening

The Chapter of Mats of the Maltese Franciscan Province began on Sunday 7 January, solemnity of the Epiphany, with a Mass celebrated by the Minister Provincial of the Franciscans, Fr. Paul Galea OFM, at the Poor Clares Monastery in St. Julians. The Mass also marked the feast of the titular of the church of the Poor Clares, namely the Child Jesus of the Epiphany.

A Chapter of Mats is so called because, in 1221, when St. Francis, gathered over 3000 friars at the Porziuncola chapel in Assisi, for a general meeting, or Chapter, they lived in huts and tents made of reeds. Every Province of the Order celebrates a Chapter of Mats, which is a spiritual event for renewal, and which is distinct from the Provincial Chapter in which the Minister Provincial and the other officials of the Province are elected for a 6 year period. During his homily the Minister Provincial stressed upon the importance of the Chapter of Mats as an occasion for spiritual renewal of each and every friars. The celebration was concluded by the Mother Abbess of the Poor Clares, Sr. Rose Therese Ellis OSC, who encouraged the friars to remain united in prayer and fraternity. She

also promised the prayers of the Poor Clares for all the Maltese Franciscan Province.

The main speaker during the Chapter of Mats will be Fr. Giacomo Bini OFM, the ex-Minister General of the Order of Friars Minor.

## Second Day

The friars gathered at Porziuncola Retreat House at 9am on 8th January 2007. After the celebration of Morning Prayer, Fr. Giacomo Bini OFM presented his talk, centred upon Identity and sense of belonging to the Fraternity.

The talk was followed by a session for questions and clarifications. The friars were then divided into five groups, and went into the workshops to discuss various themes which Fr. Giacomo had presented at the end of his talk.

After the morning session, all participants shared a meal and some time for fraternal encounters. In the afternoon they celebrated Vespers. Every group then presented the conclusions of each workshop in a plenary session. A penitential service followed, in which Fr. Giacomo gave a brief homily on the Scripture readings. During this penitential celebration there was also the

opportunity to receive the Sacrament of Penance for those who so wished. This penitential celebration concluded the Second Day of the Chapter of Mats, which proved to be an important occasion to enhance the well-being of our Franciscan fraternities.

## Last Day

On 9th January, last day of the Chapter of Mats, the Franciscan friars met at 9am for Morning Prayers. Immediately afterwards, Fr. Giacomo Bini delivered his second talk, dealing with the Fraternity as an expression of our charism (gift of the Spirit) of evangelical life, and as the best environment for our life of prayer.

He spoke especially upon the importance of the fraternity as the place in which one works for the well-being of his brothers and feels responsible with them for building up good relations with God and others. After the talk the friars met into five groups to work in workshops. At the end of the workshops they also had time to make an evaluation of what they had heard during the talk of Fr. Bini. During the plenary session, the Minister Provincial, Fr. Paul Galea, presented his feedback on the various points which were

discussed in the workshops. He said that every workshop stressed that fraternity is an essential part of our Franciscan calling. However, we need to strengthen our sense of belonging to the fraternity. One friar noted that the sense of living together is our most important witness in the world today. Today's people appreciate the

way we can live and work together, although we are not perfect. We share our good and bad times, just like other people from all walks of life, but everything for us makes sense if we see it through the eyes of God. Another friar said that these two days have been fruitful, and we hope that the seed that was sown by Fr. Bini's talks will bear fruit in the future. The resolutions which came out of the workshops included a more active participation in the yearly retreat, the use of the material of the chapter during local chapters in the Fraternities, and the possibility of making this material available on CD. After a short break the friars met for a *Lectio Divina*, which was a biblical reflection upon St. Luke 24,13-35, the episode of the disciples of Emmaus. This reflection was given by Fr. Marcello Ghirlando OFM. Some of the friars gave their personal reflection on this particular Gospel text within the context of fraternal life.

We thank Fr. Giacomo Bini, ex-Minister General of the Order of Friars Minor (1997-2003) for his interesting input and his prophetic style in animating the Chapter of Mats of the Maltese Franciscan Province. Our Province badly needs occasions like this, in order to enhance our sense of belonging to the Franciscan family and to pray for new vocations to the Franciscan life.



---

# Osiamo vivere il Vangelo. L'idenita' tra fedelta' e creattivitya'.

Giacomo Bini, OFM

---

**L'identità.** Senza volere essere esauriente, possiamo descrivere sommariamente l'identità come segue.

- L'armonia tra essere e fare...
- Il sentirsi a proprio agio con se stessi(anima, corpo, affettività, sentimenti, relazioni...)...
- Il costruire una unità interiore pacificata,fondata su una stabilità interiore per ciò che riguarda l'essenziale;e in una elasticità intelligente nell'integrare progressivamente ciò che viene dall'esterno(avvenimenti, incontri...).
- Un atteggiamento di apertura e la capacità di integrare il passato,il presente e le proiezioni verso il futuro.
- L'armonia nelle relazioni...

L'identità è sempre da costruirsi:si costruisce "in via", come "viatores"... Soprattutto in questa epoca di cambiamenti radicali(o cambiamento di epoca...).In questa situazione di crisi e di globalizzazione generale, a carattere soprattutto economico, occorre intelligenza nel discernimento:il mondo è

complesso! Si rischia di essere strumentalizzati e "frantumati"... Siamo invitati a leggere i segni dei tempi con fede, e accettarne la "destabilizzazione" richiesta dalla stessa fede (cfr.Abramo, Francesco) e dalla relazione aperta con gli altri (cfr. Samaritano, (Francesco). Per tutto questo abbiamo bisogno sia di una preghiera autentica,sia dell'aiuto e dell'accompagnamento della Fraternità...

Ritrovare l'identità significa rimettersi in cammino come "mendicanti di senso"...

## **Crisi d'identità e**

**tentazioni.** C'è una crisi generale d'identità: uomo, donna, relazioni, padre, madre, Chiesa, sacerdote, religioso... Questa crisi non deve trascinarci alla fatalità, all'inerzia e alla disperazione, ma spronarci alla ricerca e all'audacia verso nuovi cammini...

E' di capitale importanza evitare la tentazione di attendere l'identità "matura" quasi come un evento magico, frutto di un'esperienza, di un ruolo ambito, di un



lavoro desiderato! E ciò una volta per sempre! Tutto questo significa vivere di sogni...

Tutto questo significa aspettare un evento particolare che non arriverà mai, sempre nell'attesa di definire la nostra identità invece di coinvolgerci in un presente straricco di eventi, sui quali possiamo costruire la nostra vocazione e missione, la nostra identità.

Dobbiamo anche

evitare i rimpianti di una "identità" perduta, confrontandola col passato; addirittura cercando di recuperare strutture esterne passate, in vista di una identità solo strutturale, completamente fuori dalla storia. Tutto ciò paralizza il nostro cammino!

Ultimo atteggiamento che potrebbe addormentare la nostra vita quotidiana è quello della dimissione: "Niente è chiaro... Non si vedono possibilità di attuazione che convincono..."; e si continua a fare quello che si è fatto sempre, dimenticando che il discernimento si fa soprattutto con la vita, anche quando tutto non è chiaro...; una vita confrontata con l'obbedienza alla Parola più che con le infinite emergenze pastorali. Abramo come Francesco, non sono partiti quando tutto era chiaro!

### **Il "malcontento" della primitiva comunità... (At 6,1-7). (Lettura)**

Il malcontento della primitiva comunità ha portato a cambiamenti radicali e a un cammino di rinnovamento.

a) Il malcontento non è sempre negativo... può trasformarsi in occasione di grazia...

b) Lo smarrimento della comunità deriva dal:  
- non poter far tutto... e quindi non si poteva continuare come prima...  
- non si tratta solo di discriminazione nel

servizio delle vedove, ma anche dalla tensione culturale... Aprirsi all'altro, al diverso comporterà sempre un cambio di mentalità e di identità...; una conversione.

c) Il procedimento usato per uscire dalla crisi ha seguito questi passi:

- Fermarsi... e dialogare insieme... (la comunità si riunisce).
- Rifare la gerarchia dei valori... ("Noi ci dedicheremo...").
- Farsi aiutare dagli altri nel discernimento... ("Cercate tra di voi...").
- Farsi aiutare dagli altri nell'attività di apostolato, nella carità... (Elezione dei diaconi).
- "La Parola di Dio si diffondeva..." La missionarietà ritrova il suo cammino...

### **Ritrovare l'essenziale: Il tempo di fermarsi, il dialogo, la preghiera e la Parola.**

La nostra identità evangelica ha bisogno di ritrovare l'essenziale, i suoi elementi fondamentali. Non basta ritoccare il "progetto", forse c'è da rivederlo tutto... I ritocchi di orario o di qualche piccola attività non è più sufficiente... Occorre "sedersi", secondo la parabola evangelica (Lc 14,25... la torre), per pregare, per riflettere sul disagio umano, vocazionale e di fede di molti frati... Non perdiamo tempo a giustificare, per dare superficialmente come scontato l'attivismo

esasperato (che spesso è una fuga), le molte richieste o la diminuzione del numero... Cerchiamo di evitare la "patologia" della generosità, di moltiplicare individualisticamente gli impegni, giustificandoli come segno di generosità e di santità! Occorre ripensare innanzitutto la vita di preghiera e la vita fraterna come priorità assolute del nostro carisma, come priorità "costituzionali", per non ridurre la nostra vita evangelica e francescana a pura cornice senz'anima, a un fare protagonista! Occorre farsi aiutare, per collaborare con i laici: la Chiesa già da 40 anni ci invita a fare questo... Va ricostruita l'armonia e la gerarchia dei nostri valori.

### **Teologia della VC: la Chiesa ci sprona ad essere più significativi.**

- Si diventa "memoria vivente" del Vangelo se il nostro stile di vita è "segno vivente, eloquente" del "modo di essere e di agire di Gesù"... Dire "segno", come nella teologia sacramentale, significa dire visibilità, credibilità, significatività e trasparenza. Dopo l'Incarnazione la visibilità può (e spesso deve) diventare sacramentalità, luogo d'incontro, di trasparenza, di rinvio. Non si tratta di un elemento trascurabile. Occorre naturalmente la fede ma anche la significatività del segno, delle strutture, delle mediazioni che

rimandano a “Qualcuno”... Ciò avviene se i valori sono chiari, vivi...; se il francescano ha trovato un senso cristiano, bello alla sua vita, e lo vive con gioia. Se uno ama, trova il modo di esprimerlo...Se uno vive una vita evangelica convinta, diventa necessariamente evangelizzatore, annunciatore della Buona Novella... - VC come “Segno escatologico”. La Chiesa dice ancora che i religiosi sono “segno escatologico”, sempre per il loro “modo” di vivere, per lo stile di vita... Dire “segno escatologico” significa essere proiettati verso il futuro, vivendo in pienezza nel presente. Ma un presente che non distrae, un presente libero, appassionato per Dio e per l’uomo. “Segno escatologico” significa aprire il presente alla speranza. Il consacrato, con i voti e la vita fraterna aperta a tutti, proclama al mondo che “siamo già futuro”...; il Regno è già in mezzo a noi... Siamo “anacronistici”: non perché ripiegati sul passato, sul “sempre fatto” e quindi fuori della storia, ma perché la nostra vita ha orizzonti di eternità, di futuro.

**Diventare “segni viventi ed eloquenti del vangelo” come francescani.**

Essere “memoria e segno” per un francescano oggi, significa: rivivere con entusiasmo l’intuizione

evangelica di Francesco; approfittare della ricchezza e creatività di modi e forme di attuazione che si sono espressi lungo otto secoli di storia; far memoria della genialità di tanti fratelli e sorelle che hanno vissuto con gioia la stessa intuizione. E questa la chiamiamo fedeltà. Ma in forme, segni e mediazioni diverse e sempre nuove, secondo i tempi e le culture diverse. Questa la chiamiamo creatività.

Oggi a noi spetta: da una parte riappropriarci di questa intuizione; dall’altra la responsabilità di trovare nuove forme e mediazioni per diventare “segni” credibili ed eloquenti del Vangelo avvicinato all’uomo del nostro tempo; testimoni credibili di Gesù Cristo. Una vita evangelica che diventi sempre più evangelizzatrice.

**Il rischio più grave.**

La crisi e il rischio più grave che corre la vita

religiosa oggi e, in particolare la nostra vocazione e missione, non è l’improduttività ma l’insignificanza e l’inerzia nel continuare meccanicamente e stancamente il “sempre fatto”. La vita consacrata non significa più quello che dovrebbe testimoniare (“memoria-segno”):

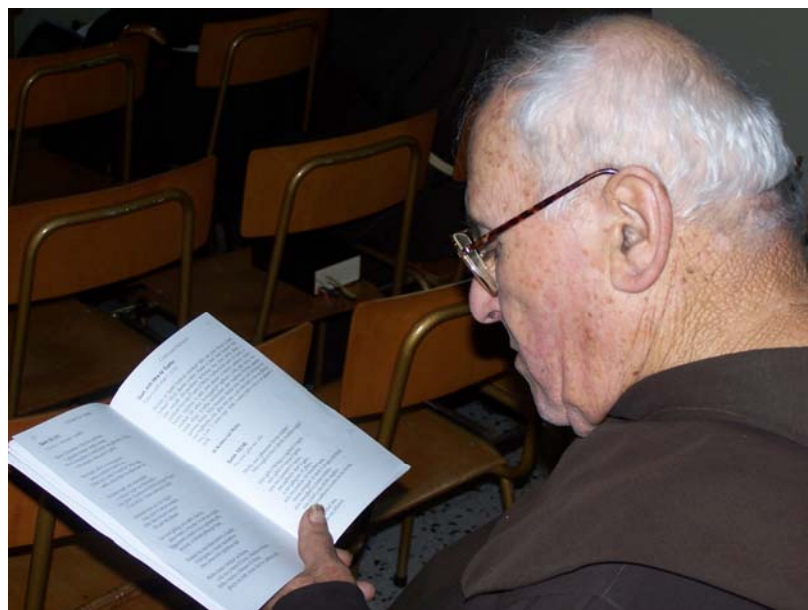
o perché manca la gioia e l’entusiasmo nel vivere l’intuizione evangelica di Francesco;

o perché la distanza tra la teoria e la pratica è troppo grande;

o perché, essendo lontani dall’uomo di oggi, non riusciamo più a trovare forme e mediazioni credibili per esprimere ciò che viviamo; rischiamo di diventare sempre meno “significativi”;

o perché mancano le due dimensioni contemporaneamente: l’intuizione rivissuta con entusiasmo e le mediazioni adatte per esprimerla.

L’intuizione che viviamo e le forme che troviamo per esprimerla si



completano e camminano insieme. Nel Vangelo accogliere la Parola e abbandonare tutto sono contemporanei. Francesco scopre e vive con stupore la Paternità di Dio, e nello stesso tempo lo esprime nudo, in piazza ad Assisi e nelle forme più radicali di espropriazione.

### **Le sfide.**

(“A ciascuno(consacrato/a) è richiesto non tanto il successo, quanto l’impegno della fedeltà. Ciò che si deve assolutamente evitare è la vera sconfitta della vita consacrata, che non sta nel declino numerico, ma nel venir meno dell’adesione spirituale al Signore e alla propria vocazione e missione”(VC 63). La crisi e il rischio più grave che corre oggi la VC non è l’improduttività, ma l’insignificanza, l’inerzia nel continuare, meccanicamente e stancamente, senza speranza, a fare quello che abbiamo sempre fatto...

- *Il divorzio tra contemplazione e azione.* C’è una forte crisi di spiritualità che si traduce nella fuga verso un attivismo sfrenato; abbiamo le giornate sempre più piene e il cuore sempre più vuoto! Siamo chiamati a “fermarci”, a rifare la gerarchia dei valori, a imparare a gestire il tempo che il Signore ci dà, a risituare la nostra vita ri-orientarla secondo la nostra professione religiosa e non secondo la

logica del mondo.

- *Esiste una tensione distruttiva tra la vita in comune e la comunione di vita.*

Questo si realizza quando le mediazioni, i “gesti comunitari” non costruiscono, né esprimono una relazione fraterna viva e geocentrica, ma “addormentano” una vera comunione di vita. A volte le strutture comunitarie sono gesti ripetitivi, senza vita, a sé stanti, senza favorire la comunione tra noi e con Dio. Altre volte ci sono casi in cui si vive nella comunità come “separati in casa”! Le difficoltà relazionali che ha l’uomo e la donna di oggi, si ripercuotono incoscientemente nelle nostre relazioni... è così viene meno il senso di appartenenza, per cui il religioso si sente sempre più solo, costretto a rifugiarsi in un “individualismo mistico”.

Nella Chiesa come nella vita religiosa si constata una *grande distanza tra ortodossia e ortoprassi*; tra quello che diciamo e quello che facciamo; per cui non siamo più “memoria evangelica”, né testimoniamo il Regno in mezzo a noi: Finalmente, come consacrati, non siamo più credibili, né per quello che facciamo, né per quello che diciamo.

Siamo chiamati a passare *dalla conservazione alla conversione...* P. Arrupe diceva già 40 anni fa: “Non

cambiamo perché abbiamo paura di rischiare... Ma il rischio più grave è proprio quello di non rischiare”. Penso che investiamo quasi esclusivamente nel mantenere, nel conservare il “sempre fatto”, mentre il mondo attorno a noi cambia con una rapidità incredibile e noi ci troviamo fuori della storia. Paolo VI ci diceva: “Ad ogni stagione della nostra vita Dio ci chiede una risposta nuova”. Ma la difficoltà a cambiare e trovare nuove forme di vita per i nuovi problemi di oggi, non deriva solo dalla paura o dalla mancanza di fantasia, ma, ancora una volta, si tratta di un problema spirituale, di un’assenza di passione e di amore per la nostra vocazione e missione; di un’assenza di coerenza. Se diciamo che la dimensione contemplativa e quella fraterna sono priorità assolute nella nostra vita- e così ci dicono anche le Costituzioni- se siamo coerenti, dovremmo rivedere tutte le nostre attività, per ridare un nuovo contenuto a quello che facciamo, a partire da questi due pilastri che non sono altro che i primi due comandamenti...

Perché sono Frate Minore e come Essere Frate Minore oggi? “Non conosco perfezione senza cambiamenti” (S. Teresa) “Non cambiamo perché abbiamo paura di rischiare; ma il rischio più grave è quello di non rischiare” (P. Arrupe). “Ad ogni stagione della nostra

vita, Dio chiede una risposta nuova”(Paolo VI). “La vera crisi della VC non sta nella diminuzione del numero,ma nella mancanza di adesione al Signore”(VC). Tocca a noi trarne le conseguenze...  
Così pure è importante distinguere tra “sana tradizione” (Cost. Generali) e l’attaccamento

al “sempre fatto” di comodo, a strutture marginali di ieri a cui ci eravamo abituati.

**Domande.**

- Come vivere oggi con entusiasmo l’intuizione evangelica di Francesco? Quali mezzi e modi usare?

- Quali nuove forme di vita o di evangelizzazione abbiamo tentato in questi ultimi 20 anni?  
- Quali difficoltà abbiamo incontrato nel cammino del rinnovamento?  
- Siamo convinti di questa urgenza?  
- Siamo forse dominati dalle paure? Quali?

---

# Osiamo vivere il Vangelo. Un’ identità nella fraternità

**“Siamo una Fraternità contemplativa in missione” (CPO 2001)**

**Giacomo Bini, OFM**

---

**Un’identità fraterna carismatica.**

Gli ultimi 40 anni della storia dell’Ordine e della Famiglia Francescana, dopo il Concilio Vat.II, sono stati chiaramente segnati dalla coscienza sempre più forte e indiscutibile, che siamo una Fraternità. Questa dimensione fraterna, come elemento essenziale e costituzionale della nostra vocazione e missione, la troviamo in tutti i documenti. Gli studi hanno dimostrato con molta evidenza questa particolarità; i documenti sono stati tanti: La Voc. dell’Ordine oggi (’73), le Cost.Gen.; L’identità dell’Ordine Franciscano, nel momento della sua

fondazione(Conf.Min.Gen. 1999); CPO 2001... E tanti altri documenti che si sono ispirati a questi, sia a livello generale che provinciale. Possiamo anche dire che oggi, almeno teoricamente, nessuno dubita dell’essenzialità di questo valore, per la nostra spiritualità.

**Vita fraterna come vocazione evangelica.**

- La vita fraterna è il luogo privilegiato dell’incontro con Dio in Cristo (Cost.Gen.40).  
- Nella vita fraterna riscopriamo il “sacramento del fratello”, evidenziato dai Padri della Chiesa.  
- La testimonianza della vita fraterna ha una

dimensione epifanica, “rivelatrice” del Regno in mezzo a noi; svela e manifesta la riconciliazione: ciò che Dio ha fatto e fa per l’uomo, cioè la Buona Novella.  
- Così uno stile di vita fraterno vero, è chiamato ad essere e diventare, secondo i tempi, memoria vivente dell’amore di Gesù per l’umanità e segno trasparente di questo amore.”Così risplenda la vostra luce davanti agli uomini perché vedano le vostre opere buone e glorifichino il Padre vostro”(Mt 5,16).  
- Luogo dove si condividono i valori evangelici.  
- Prima forma di evangelizzazione.

**a) Processo pneumatico.**

La vita di fraternità vive in un processo pneumatico(non psichico), mai terminato. La Fraternità è sempre da costruire.

La Fraternità nasce dalla fede(siamo tutti figli dello Stesso Padre...) e si nutre di fede: è questa esperienza che dà solidità e continuità a questo lavoro. Poggia su una "makrothimia", cioè su una pazienza che vede le cose a lunga distanza, con cuore grande..., molto più in là dell'immediato, dei risultati, dell'apparenza, delle difficoltà occasionali.

**b) Un nome che è un programma.**

Il nome stesso di "Fratelli Minori" dice chiaramente che l'habitat, l'humus delle relazioni fraterne è la "kenosi", la povertà, intesa come libertà e capacità di accoglienza dell'Altro e degli altri. "Quando non si avrà più nulla da perdere"... allora si comincia a costruire le

relazioni fraterne perché il cuore si apre all'accoglienza!

**c) Il cuore della fraternità.**

Il centro e la forza della vita fraterna è l'Eucarestia e l'ascolto della Parola da soli e insieme. Umanamente, la Fraternità si può costruire solo se si instaura tra i suoi membri una profonda fiducia, che si radica nella fiducia in Dio.

**Dalla vita in comune alla comunione di vita.**

E' stato questo il grande cambiamento, almeno teorico, degli ultimi 40 anni. Per costruire la Fraternità non sono la quantità delle cose fatte insieme, ma la qualità dell'appartenenza, delle relazioni, delle strutture che trasmettono vita...

**a) La vita in comune.**

Non si va in Fraternità perché si ha difficoltà a vivere da soli... Non si va in Fraternità

perché ci si sta bene, per un bisogno affettivo. Così pure la comunione fraterna non è un'esperienza di fedeltà a strutture e comportamenti (comunità tradizionale); non è una strategia di efficacia(comunità funzionale); non è un sostegno psicologico gli uni per gli altri (comunità psico-terapeutica); non è una fuga dall'isolamento (comunità rifugio). La comunione fraterna è innanzitutto un'esperienza pneumatica.

La vita fraterna richiede perciò una coscienza e un cammino umano-psicologico verso un tipo di affettività vissuta nella serenità (cfr,VFC 36-37). Quindi si richiede una certa maturità umana e la capacità di amare la propria identità francescana, la propria vocazione e la propria missione." L'incapacità a stare con se stesso è un dramma...perché da se stesso non ci si separa!" (Moravia A.). Siamo chiamati ad essere



costantemente vigilanti su questo aspetto, fino alla tomba...; per evitare infantilismi (essere "coccolati", considerati...); o ritorni adolescenziali (essere riconosciuti e apprezzati per quello che si fa...). La fede e una certa maturità affettiva è alla base della serenità nelle relazioni dentro e fuori la fraternità.

Non si va in Fraternità per evadere alle responsabilità e "nascondersi in una vita in comune", sorretta quasi esclusivamente dalle strutture, dall'orario o da gesti fatti insieme, ma senza anima; difensori del "sempre fatto", senza voler essere disturbati. La fede e il "sacramento del fratello" destabilizzano! Ci aprono a progetti che solo Dio conosce; ci aprono all'inedito, superando il "sempre fatto".

La vita in comune molto facilmente può degenerare in "separati in casa"! Prima o poi, venendo meno la fede e la fiducia, emergeranno tanti limiti per cui la vita diventa la "maxima poenitentia", diventa impossibile...

#### **b) La comunione di vita.**

Si va in Fraternità perché ci si sente amati abbastanza: si è fatta l'esperienza di un Incontro di vita... Perché si è capaci di vivere una solitudine abitata... Perché ci si senta chiamati a costruire il Regno per diventare epifania del Regno...

La vita di Fraternità è la conseguenza di un "Incontro", come esperienza amorosa di Dio e della sua paternità. La comunione di vita permette di evitare l'isolamento e la Fraternità diventa luogo di maturazione umana, personale e spirituale... "L'uomo vive perché si esprime nel relazionarsi con l'altro, chiunque esso sia" (Lévinas).

La comunione di vita in Fraternità diventa luogo privilegiato dell'incontro con Dio e pone le basi di una evangelizzazione "epifanica", che esprime la presenza del Regno e la riconciliazione già in atto in mezzo a noi.

La comunione di vita qualifica "l'ordinario" dandogli un significato soprannaturale.

#### **La vita fraterna come realtà dialettica.**

Da una parte la vita fraterna è già comunione: per lo Spirito che ci abita; l'ideale che ci unisce; il progetto comune; per l'impegno libero e volontario di vivere insieme...

Dall'altra sperimentiamo la fragilità della nostra comunione; viviamo in situazioni di conflitto, rivalità, gelosie, arrivismi, competitività...

Da una parte siamo forse convinti, teoricamente, degli stessi valori su cui costruiamo la comunione...

Dall'altra, il modo di comprenderli e di viverli

cambia...; la pigrizia spirituale può paralizzare un cammino intrapreso... Gli avvenimenti, i cambiamenti richiedono nuovi modi di viverli, nuove strutture da inventare...

Si è chiamati a gestire, continuamente e positivamente le tensioni.

Le tensioni sono parte della vita... Sono il cammino dinamico della nostra vita: anima e corpo..., persona e comunità..., i valori e le strutture della nostra esistenza..., passato, presente, futuro... Il nostro impegno sarà quello di armonizzare, coniugare, gerarchizzare e orientare dinamicamente e armoniosamente le tensioni verso ideali prefissi...

Alcune tensioni da riconciliare:

- Tra la priorità assoluta del Regno e le strutture sociali, religiose, di carità.
- Tra l'investire le nostre forze in strategie di conservazione e continuità o in forme, mediazioni nuove di conversione nell'oggi di Dio.
- Tra la situazione attuale (strutture, persone...) e le esigenze di una riforma radicale, libera per il Regno.
- Tra mobilità, itineranza, disponibilità... e le esigenze di una stabilità propria di una famiglia, la continuità...
- Tra l'improvvisazione egocentrica, la superficialità e le infinite chiarificazioni intellettuali, le esigenze esasperate di

sicurezze...

- Tra le esigenze dell'individuo, della Fraternità, della Provincia, dell'Ordine, della Chiesa....

- Tra nuove forme o mediazioni e altre da continuare, ma senza rompere la comunione.

### **L'Identità fraterna nella missione.** (Lettura di Mc 3,13-15).

a) *Chiamati per essere mandati...*(Mt 10,1ss; Mc 3,1ss; Lc 10,1ss).

Di fronte alla dimensione centripeta della missione nel VT, abbiamo una dimensione centrifuga nel NT: andare verso l'altro, verso tutti, al mondo intero...; superando la paura della sconfitta, della non-accoglienza; superando il perfezionismo("Rimproverò la loro incredulità"...); confidando più su Lui che sulla nostra efficienza. Andare in tutto il mondo, non significa convertire tutto il mondo!

- Andare incontro all'uomo e alla donna nella loro cultura...Una cultura che abbraccia tutta la persona, anima e corpo, modi di essere e di fare... Cultura che è dinamismo, cammino, trasformazione continua...Incontrarsi, inculturarsi con l'altro significa camminare con l'altro...(cfr Emmaus, Gaza...) Inculturarsi comporta crescere con l'altro;ma nella misura in cui un è culturalmente "vivo", cosciente e ben radicato nella sua cultura, nella sua identità "basica",

fondamentale, umana e spirituale.

### **Culture odierne da incontrare e ospitare.**

- Culture consumistiche, impegnate esclusivamente a consumare e ad accumulare...; tutto si vende, tutto si compra, sempre secondo un profitto interessato... Si creano desideri e pseudo-necessità sempre nuove... Non esiste la gratuità...  
- Culture "girovaghe": gente senza meta, sempre in movimento e sempre insoddisfatti, che hanno tutto e sono annoiati...; che cambiano solo per cambiare...

- Culture "turistiche": che vedono senza guardare, senza assimilare...

- Culture dell'apparenza, che desiderarono solo apparire, farsi notare... Una persona conta perché si mostra...; culture dell'esteriorità, dell'immagine, del corpo, dell'estetica più che dell'etica...

- Culture "giovanili", del piacere, del contare...Si vuol restare giovani a tutti i costi, anche ritoccando il corpo...Gli anziani non si sa dove situarli e hanno perduto ogni influenza sulle generazioni giovanili...Dall'altra parte si incontra l'anziano che esige responsabilità e protagonismo fino a 90 anni!

- Culture "a-storiche": non hanno il senso della storia: non hanno un passato su cui fondarsi e su cui far memoria, non hanno un futuro da

attendere, non hanno un presente da valorizzare e da abitare.

-Culture "sessualmente disarmonizzate". Hanno difficoltà relazionali; si rifugiano nell'omosessualità...  
-Culture in "tensione" tra il primo e il terzo mondo:costrette a vivere insieme, nelle diverse nazioni, con desideri contrastanti e rivendicazioni opposte, coabitano, ma senza accettarsi...; hanno solo bisogno di gli uni degli altri...

-Culture "laiche": che tentano, soprattutto in Europa, di mettere la Chiesa stessa in una situazione "extra-culturale.

Le influenze di queste culture nella nostra vita sono molto forti! Siamo dunque chiamati costantemente a verificare il nostro cammino, sia in teoria che in pratica. Siamo chiamati a camminare contro-corrente.

"Essendo questa comunione fraterna, sorretta dalla preghiera e dalla penitenza, la prima e la più luminosa testimonianza del vangelo e segno profetico di una nuova famiglia umana, la vita dei frati tra la gente sia tale che chiunque li vede e li ascolta glorifichi e lodi altamente il Padre che è nei cieli"(C.G.87,2). Quindi la vita fraterna, oltre ad essere luogo privilegiato dell'incontro con Dio(cfr C.G.40) e dell'incontro tra fratelli, è

anche, seppur silenziosa, la prima forma di evangelizzazione. Il viaggio missionario dell'interiorità è così collegato con il viaggio missionario che costruisce la fraternità; e finalmente, con il viaggio missionario dell'annuncio. Vivendo una vita evangelica di riconciliazione, si diventa immediatamente evangelizzatori. "Siamo una Fraternità contemplativa in missione"(CPO 2001).

b) *Genesi e sviluppo della nostra Fraternità missionaria.* Nella genesi della nostra spiritualità-identità fraterna e missionaria, constatiamo che il cammino di conversione di Francesco trova un'espressione definitiva e trasformante nell'ascolto del Vangelo della missione(cfr Mt 10,1ss)...

Andando per il mondo, il Signore "gli concede" dei fratelli...; e insieme a loro si presentano alla Chiesa per la prima approvazione.

Insieme ai fratelli prende le strade del mondo intero come "suo chiostro", con uno stile di vita itinerante; tanto che le prime Province non sono legate a un territorio....

Va incontro a tutti secondo le esigenze evangeliche di espropriazione. "Non portate nulla...". Questa espropriazione è radicata nella fiducia assoluta nel Padre, nella fiducia

nell'altro, come possibile fratello.

Si tratta di una spiritualità-identità centrifuga,sull'esempio di quella del Nuovo Testamento.

c) *La vocazione fraterna ha bisogno della missione fraterna.* La missione rafforza la vocazione, le dà nuovo entusiasmo e nuove motivazioni; sollecita la sua fedeltà (VC 78). Nella storia dell'Ordine ogni ripresa di vita e di entusiasmo vocazionale è segnata sempre da questi due valori: vita di preghiera e vita di missione. Forse certe crisi, qualche volta, potrebbero essere superate con forme di missionarietà in fraternità.

#### **Difficoltà.**

Le difficoltà più gravi che si incontrano in questa dimensione fraterna della nostra vocazione e missione sono:

- Il venir meno della dimensione pneumatica e kenotica nel vivere le relazioni.

- Il trascurare la formazione umana come

impegno costante e duraturo di ogni persona; soprattutto il lato affettivo presente in ogni relazione.

- L'adesione incosciente ad ogni forma di consumismo economico, psicologico, di desideri, religioso, affettivo.

- L'incapacità a vivere l'armonia tra l'essere e il fare, tra ciò che è essenziale e qualifica la nostra identità, e il secondario.

- Il prevalere dell'individualismo, tipico del nostro mondo globalizzato che trova il suo terreno fertile nella vita religiosa; un individualismo egocentrico, edonistico, autoreferenziale...Un individualismo che conduce all'isolamento, all'adagiarsi rassegnato sul "sempre fatto"...

- Una generosità eccessiva: le "troppe cose" da fare, che spesso tradiscono un protagonismo eccessivo, una "fuga" da se stesso e una giustificazione della propria indipendenza.

- Il rifiuto della solitudine spirituale "abitata" che è il



fondamento per vivere le relazioni gratuite con gli altri, senza la sete esasperata di essere accettati, capiti, amati....

- La difficoltà a ritrovare la relazione giusta con se stesso, e di conseguenza con Dio, con gli altri, con il mondo, con le cose.

- Le paure e le difficoltà a ritrovare le strade del mondo, in libertà.

### **Alcune mediazioni importanti per costruire una Fraternità francescana.**

- La celebrazione fraterna dell'Eucarestia, della Parola di Dio, della riconciliazione...

- L'armonia tra le tre dimensioni fondamentali della VR: la contemplativa, la fraterna e la missionaria.

- Un clima sereno di fiducia, come base per esprimersi e crescere insieme ai vari livelli... Un clima di gioia...

- Lo spirito di dialogo, umile e paziente, che permette di evitare sospetti e malintesi; che crea occasioni diverse di incontri formali e informali...

- La sussidiarietà e la corresponsabilità nella costruzione e animazione della fraternità, preparate dalla formazione a una responsabilità assunta con serietà e che dovrebbe accompagnare ogni persona fin dai primi anni della vita religiosa.

- Il ruolo dell'autorità; un ruolo "francescano", fraterno e materno, concepito più come

accompagnamento vocazionale che come funzione amministrativa o disciplinare.

- L'"arte" della correzione fraterna, come "segno più alto dell'amore" (S. Agostino), inserita nel rispetto e nell'amore dell'altro.

- Forme di fraternità più vicine alla gente.

### **Alcune sfide.**

Innanzitutto la sfida della relazione....

- Come andare verso l'altro...

- Come ospitare l'altro o come lasciarsi ospitare dall'altro (cfr Gesù con Zaccheo, Marta...)

- Quali mediazioni usare: quelle necessarie carismaticamente...; quelle da continuare, quelle da adattare, da inventare... Mediazioni di prossimità...

- Quali valori offrire di fronte a tanti pseudo-valori.



---

# Fraternita' Missionaria per l'Europa

**Giacomo Bini, OFM**

---

## **Costituzione e finalità della Fraternità.**

Viene costituita una Fraternità interprovinciale e internazionale OFM, dipendente dal Ministro generale, in vista di varie attività di evangelizzazione missionaria in Europa.

La Fraternità sarà localizzata preferibilmente in Italia (regione di Assisi, Roma, Rieti...), ma sarà l'animatrice di progetti missionari in tutta Europa (ad tempus), (progetti di evangelizzazione itinerante, di missione al popolo, di condivisione...) secondo le richieste e le esigenze locali.

La Fraternità sarà ordinariamente costituita da almeno 4 Frati, con una certa maturità umana e spirituale, assumendo l'iniziativa e la responsabilità del progetto e valorizzando i carismi personali di ognuno. I frati saranno nominati dal Ministro generale. Essi: abiteranno nella casa scelta come dimora normale e luogo stabile di riferimento, assumeranno l'iniziativa e la responsabilità dei progetti di missione in varie parti d'Europa, valorizzando i carismi personali di ognuno. Questa Fraternità, inserita nella Chiesa locale, si avvarrà della collaborazione dei Ministri provinciali, di altri Fratelli disponibili, di religiosi e religiose, preferibilmente della Famiglia Francescana e di laici preparati a questo scopo. Per le attività di

evangelizzazione missionaria, i Frati saranno, per quanto è possibile, ospitati in strutture già preesistenti.

## **Criteri di discernimento della Fraternità.**

I criteri di discernimento seguiranno le indicazioni delle priorità dell'Ordine: Il progetto della fraternità sarà centrato sulla *Forma Vitae*, assicurando l'armonia tra i valori francescani fondamentali. Il cammino di "fedeltà creativa" di questa Fraternità dovrà basarsi sul dialogo e rispetto reciproco, sia da parte dei frati inseriti nel nuovo progetto che da parte degli altri, nelle diversità di stili e forme di vita.

La Fraternità si impegnerà ad autosostenersi: con il lavoro, la questua, la pastorale... Tutti i servizi della casa saranno compiuti dagli stessi fratelli.

## **Stile di vita della Fraternità.**

Fedeli alla tradizione costante dell'Ordine, lo stile di vita della Fraternità sarà semplice, contemplativo e fraterno, favorendo il "riposo in disparte" secondo il Vangelo, e la cura dell'interiorità, come i "conventi di ritiro". Per questo aspetto, sarà anche una Fraternità ospitale verso quei fratelli che vorranno prendere un

"moratorium" temporaneo per nutrire periodicamente la propria fede e vocazione.

## **Attività, verifica, accompagnamento.**

Ogni anno, la Fraternità progetterà le diverse attività di evangelizzazione missionaria in Europa, secondo i bisogni locali o le richieste delle Province, da sottoporre al Ministro generale (o al suo delegato) che verificherà i progetti e la vita della stessa Fraternità.

In particolare, la Fraternità, con la collaborazione di altri frati d'Europa, si porrà ogni anno a servizio dell'accoglienza e dell'accompagnamento dei pellegrini sul "camino de Santiago" a Compostela.

Almeno quattro mesi all'anno saranno riservati alla vita di preghiera, allo studio, alla verifica fraterna e alla formazione missionaria, nella casa di dimora abituale e stabile.

## **Forme di collaborazione.**

Questa Fraternità si collegherà con altre Fraternità "missionarie" in Europa (Fraternità di missione al popolo, di inserimento, di riconciliazione, ecc.) per stabilire un dialogo di comunione e collaborazione, in accordo con i rispettivi Ministri provinciali.

---

The daring to live the gospel

# The grace of our origins, 2007

Br. José Rodríguez Carballo, ofm  
Minister General

---

Dear Brothers: May the Lord give you peace!

Today, in this fraternity of Santa Maria Mediatrix, in the presence of the new Ministers Provincial and Custodes, we officially begin the second stage of the process by which we are preparing to celebrate, in 2009, the 800 years since the foundation of the Order of Friars Minor.

During the year 2006, the first stage of the process, we were asked to assume an attitude of discernment and searching by asking ourselves: "Lord, what do you want me to do" (3C 6), or "what must we do, Brothers?" (Acts 2,37). Moved by the example of St. Francis, we also have entered into the "cave" for an encounter with ourselves and with the Lord (cf. 3C 6) and, contemplating the image of the crucifix of San Damiano, which accompanied our itinerary during the year, we asked the Lord to enlighten the darkness of our heart, to let us know His will and to give us the strength necessary to fulfil it (cf. *PrCr* 1). Often during the year just finished we asked the Poverello: Brother and Fa-

ther Francis, what must we do? And he said to us time and time again, not only individually but also through the Extraordinary General Chapter which we recently celebrated, as he had said one day to Bernard: Let us take the book of the Gospels and ask advice from Christ (cf. 2Cel 15).

Motivated by this reply and continuing the process of discernment which we initiated, we, during this second stage of our itinerary towards the celebration of the VIII Centenary of the foundation of our Order, earnestly desire, because we need to do so, to take the Gospel as the principle criterion for our personal and fraternal discernment. During this preparation for the great jubilee of the foundation of the Order of Friars Minor, let us repeat our firm will to assume the Gospel with renewed vigour as our "Rule and Life" (Rnb 1,1), because, for us as for Francis, this is what we seek, this is what we yearn, in the most intimate depths of our, to put into practice (cf. 1Cel 22).

We feel, at this time, the urgency to re-create

and to re-found our life and mission. To do so, we feel the need to return to the Gospel, to return to Christ, as we are well aware that only in this way will our life "recover the *poetry*, the beauty and the enchantment of our origins" (LSR 14) and will our mission be evangelically fruitful. In this process that is leading us towards the celebration of the gift of our vocation in 2008-2009, we hear the urgent call to convert, that is to say, to believe in the Gospel as Good News (cf. Mk 1,15): first of all for ourselves and then for others, because only in this way will our life and mission be significant and be able to arouse "amazement" like the amazement aroused by the preaching and life of Jesus (cf. Mk 1,27). We wish to embrace the future with hope, but we are aware that to do so we need to live the present with passion (cf. NMI 1). We feel the urgency to convert, to "be born again" (Jn 3,3), to receive the Spirit and "not to domesticate the prophetic words of the Gospel in order to adapt them to a comfortable style of

life” (LgP 2).

**Convert!** this is the most pressing call that, at this time, the Lord addresses to each one of us Friars Minor and to the entire Order, if we really wish to taste *the grace of our origins*. Conversion, this is the response we have to give in order to be able to look at reality with eyes of faith (cf. LSR 14) so that by allowing ourselves to be questioned by some negative realities of the context in which we live, which in many cases also form part of our own reality through the rejection of the different, the repulsion of the other and the systematic denial of otherness, we may open up to the unceasing and creative search for insertion, proximity, dialogue, communion and to the embrace of the men and women of our time (cf. LgP 9), in particular of the poor, who “have the power to guide us in our searches” (LSR 5). Let us convert so that we may be able to raise our voice prophetically, firmly and with conviction in our world and even within our own fraternities so that the yearning for control may be transformed into a desire to serve; divisions into a life of communion and fraternity; mediocrity into creative fidelity; fundamentalism into dialogue; violence into an authentic desire for peace, so that we may be able, in this way, “to give birth to a new era, to awaken a new vision of life and of rela-

tionships based on justice and love” (LgP 2).

Brothers, I am sure that the desire “to propose anew the enterprising initiative, creativity and holiness” of Francis “in response to the signs of the times emerging in today’s world” (VC 37), to live the Gospel according to the form of life we professed, continues to live among us. I hear it from many Friars and I see it in the efforts of many others, Friars of every age who do not resign themselves to mediocrity as the measure of their existence and who want and seek something new and more radical in their lives and in the life of the Fraternity.

**Let us dare to live the Gospel!** Let us open up the doors of our lives and of our fraternities to the Gospel, let us open the doors to Christ! Do not be not afraid to live the Gospel in its radicalism, for what is impossible for men and women is possible for God. Our God is the God of the impossible (cf. Lk 1,37) and for us, who know in Whom we have placed our trust (cf. 2Tm 1,12), everything can also be possible, if we were to have faith like a mustard seed (cf. Mt 13 31-32).

Yes, Brothers, let us accept the Gospel with a poor and disposed heart, like Mary (cf. Lk 1,38). Let us accept it in its immediateness, without glossa, like Francis did (cf. 1Cel 22). Let us accept it with

the heart of a child, for of them who are like them is the kingdom of God (cf. Mk 10,14). Let us allow ourselves to be questioned by it, to assume it as the book of life and the fundamental criterion of our personal and communal discernment so that, basing ourselves on it, we may make a “constant evaluation of our life” (LSR 35) and “review our mission seriously” (LSR 33). Let us use the Gospel as the source of our personal and fraternal prayer, making the prayerful reading of the Word our daily food. Let us listen to the Gospel as “the power of God for whoever believes” and let us hurry, “overflowing with joy” like Francis, to fulfil the salutary doctrine we have heard (cf. 1Cel 22).

**Let us dare to live the Gospel!**, because only by doing so will we be able to respond to the vocation to which the Lord called Francis and us: to restore His Church and “to nourish, from within, our fragmented and unequal world, which is hungry for meaning, with the liberating offer of the Gospel, just as Francis and Clare of Assisi did in their time” (LgP 2).

**Let us dare to live the Gospel!**, because only by doing so will we be able to break the chains which keep us in slavery. The Gospel alone can liberate us from all our slaveries. Let us liberate the Gospel and the Gospel will set us free from our resignations

(cf. LSR 14).

**Let us dare to live the Gospel!**, and it will be the Gospel itself which will set us on the road with “swift pace” and “light step” (2LtCl 12), giving us the strength to pass from the good to the better (cf. 1LtCl 32).

This year we are asked to assume the **Rule**, together with the Gospel, as our “book of life, the hope of salvation, the marrow of the Gospel, the way of perfection, the key of paradise, the pact of an eternal covenant” (2Cel 208). But we wish to assume it as an “open book”, an “uncompleted book” which is completed through our creative fidelity lived in the everyday (cf. LSR 8). The Rule matured and was lived in the routine of life. We therefore find its most authentic interpretation in the evangelical life of each Friar and fraternity. Now when the Church is calling us to “creative fidelity” (VC 37) and the Order asks us “to return to the essential (LgP 2), the Friars and fraternities have to seek a way for the Rule, as an evangelical project of life which Francis left us, to occupy once again the place which corresponds to it in the life of the Order, in the life of the fraternities and in the life of each one of the Friars Minor.

Given that it is a matter of a text which constantly indicates the direction of the Gospel, is a vital summary of it and

a door which allows us gradual access to its fullness, the Rule is an ongoing challenge to all of us who promised “to observe the Holy Gospel” to manifest that fullness in our personal and communal behaviour. I am convinced, therefore, that a clearer and more explicit reference to the Rule will not only remind us of “our proposal” (cf. 1LtCl 11), but will also support us on the path of fidelity to the “form of life” we have promised.

Dear Brothers, our family is going through a time of crisis: reducing numbers, uncertainty about the future, temptations of resignation and discouragement, etc. In such situations only the return to the Gospel, of which the Rule is the “marrow”, can help us to respond with confidence, creativity and daring to the many challenges presented to us. Let us dare to live the life of the Gospel of Jesus Christ! (Rnb, pro 2), which we promised.

**Let us dare to live the Gospel!**

Lord, You inspired our brother and father Francis to assume the Gospel as his Rule and Life,

and You have him the grace to put what he had heard into practice until You changed him into a living Gospel.

*To You all honour and glory.*

During these 800 years of the history of our

Fraternity

You granted many Friars and Sisters the grace to profess the Gospel as their Rule and Life and to live it with radicalism and creative fidelity after the example of Francis and Clare.

*To You all honour and glory.*

Lord, look with kindly eyes on the Family of the Friars Minor, which is preparing to celebrate the grace of its origins, and on all those inspired to live the Gospel by Francis.

*Let it be done, let it be done, fiat, fiat.*

Give us the grace to be converted and to believe in the Gospel.

*Let it be done, let it be done, fiat, fiat.*

Grant us the grace to return to the essential And not to domesticate the prophetic words of the Gospel.

*Let it be done, let it be done, fiat, fiat.*

Open our minds and hearts through the light of Your Spirit to the understanding of All You say to us through Your Word.

*Let it be done, let it be done, fiat, fiat.*

Grant us clarity and audacity, daring and courage to live the Gospel which we promised.

*Let it be done, let it be done, fiat, fiat.*



# Marija u s-Sagrament tal-Konfermazzjoni - fwieha ħelwa ta' Kristu

Anton Farrugia, OFM

Is-sagrament tal-Konfermazzjoni jew kif nafuh l-aktar ahna *tal-Grizma ta' l-Isqof*, huwa s-sagrament propju ta' l-Ispirtu s-Santu. Dan mhux ghax fis-sagramenti l-oħra, l-Ispirtu s-Santu mhux prezenti imma ghaliex fis-sagrament tal-Konfermazzjoni, ahna nircievu l-milja ta' l-Ispirtu s-Santu biex insiru nixbhu dejjem izjed lil Kristu u nkunu xhieda tieghu quddiem id-dinja.

Fic-celebrazzjoni ta' dan is-sagrament, ma niltaqghu ma' l-ebda riferiment għall-Madonna minbarra dak li nsibu fl-istqarrija tal-fidi jew it-tigdid tal-weghdiet tal-magħmudija, fejn ahna nistqarru li nemmnu f'Gesù Kristu mwieled minn Marija Vergni.

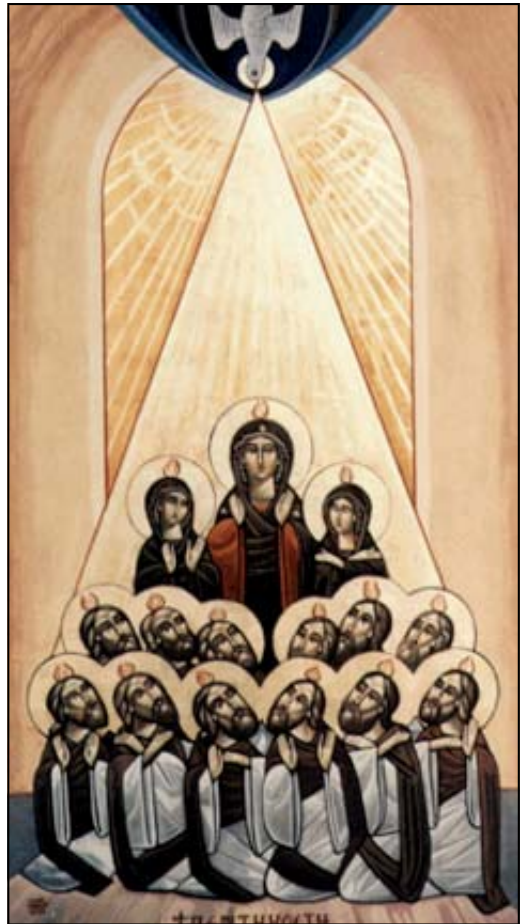
Madankollu l-introduzzjoni li nsibu fir-ritwal għac-celebrazzjoni tal-Grizma tipprezenta dan is-sagrament bhala l-attwalizzazzjoni tal-misteru ta' Ghid il-Hamsin u mod specjali ta' kif l-Ispirtu s-Santu jigi msawwab fuq l-insara hekk kif nizef fuq l-Appostli fic-Cenaklu, nhar Pentecoste.

Issa meta ahna nqisu l-prezenza ta' Marija

fl-inzul ta' l-Ispirtu s-Santu fuq l-Appostli, ma nistghux ma nagħtux kaz tar-rabta li hemm bejn il-Madonna u l-Ispirtu Qaddis t'Alla kif ukoll tar-rabta li Marija għandha mal-Knisja.

Iz-zmien li jghaddi bejn l-esperjenza li jagħmlu l-Appostli wara l-qawmien ta' Kristu mill-imwiet u l-bidu tal-Knisja, huwa karatterizat mill-istennija ta' l-Ispirtu Qaddis imwiegħed kif ukoll mill-għaqda u t-talb ta' l-ewlenin insara *flimkien ma' Marija omm Gesù* (At 1, 14).

Din il-prezenza sinifikattiva tal-Madonna fil-Knisja tal-bidu, turina li l-għeruq tal-hajja u l-missjoni ta' l-istess Knisja jinsabu f'Marija. Fil-bidu tal-Knisja, il-Vergni mbierka hi xhieda hajja tat-twelid ta' l-Iben ta' Alla magħmul bniedem fil-guf tagħha u tat-tfulija tieghu *huwa u jikber fiz-zmien u fil-grazzja quddiem Alla u*



*quddiem il-bnedmin* (Lq 2, 52). F'dan is-sens, Marija hija fil-Knisja bikrija *bicca minn Gesù* imma l-Madonna hija wkoll persuna karizmatika ghax imfawra bil-grazzja ta' l-Ispirtu s-Santu kif tagħtina x'nifhmu t-tislama ta' l-anglu meta fit-thabbira tal-Mulej, lil Marija jghidilha: *Ifrah, mimlija bil-grazzja. Il-Mulej miegħek!* (Lq 1, 28).

Fil-Vangelu skond San Luqa, il-protagonista wara Gesù huwa l-Ispirtu s-Santu, dik il-qawwa ta' Alla li tagixxi fit-tnissil ta' Gesù bhala bniedem fil-guf tal-Vergni Marija. Id-djalogu interpersonal bejn il-Madonna u Alla li jittellem magħha permezz ta' l-anglu tieghu Gabirjel, jissopponi li l-prezenza ta' l-Ispirtu s-Santu tirrealizza ruhha, kemm il-darba Marija twiegeb "iva" kif fil-fatt ghamlet. Propju ghaliex Alla, meta jsejjah lil xi hadd, jirrispetta l-libertà shiha tagħna li nistghu nilqghu s-sejha tieghu kif ghamlet il-Madonna jew niriġutawha.

Dan id-djalogu bejn Alla u Marija, mibdi fl-Annunzjazzjoni jkompli sa Pentecoste. Marija wkoll kellha bzonn li tikber fl-Ispirtu. L-"iva" li qalet lill-anglu fit-thabbira tal-Mulej nistghu nġhidu li lahqet il-milja tagħha fl-inzul ta' l-Ispirtu s-Santu fuq l-Appostli. Ghaldaqstant il-Vergni mbierka, fil-hajja tal-Knisja bikrija mhix semplicement tifikira tal-grajjiet l-imghoddija imma membru haj, l-ewwel wahda fost id-dixxipli kollha tal-Mulej. Bir-ragun kollu għalhekk ahna nsejhu lill-Madonna sultana ta' l-Appostli u Omm il-Knisja. F'dan is-sens ukoll li kull nisel isejjah lil Marija *mbierka ghaliex hija dik li emmnet li jsehh kull ma ntqaliha minn naha tal-Mulej*. (Lq 1,45).

Fi tmiem din il-

mixja ta' fidi, il-Madonna tidher dejjem izjed marbuta mal-Knisja. Ghaldaqstant skond San Luqa, l-Knisja mhix imwaqqfa biss *fuq is-sisien ta' l-Appostli u l-Profeti* (Ef 2, 20) imma anke fuq Marija, li kienet maqghuda fit-talb flimkien ma' l-Appostli, huma u jistennew il-migja ta' l-Ispirtu s-Santu (At 1, 14).

Qabel il-Koncilju Vatikan II, il-konsiderazzjoni teologika fuq il-Madonna kienet kwazi biss kristocentrika. Kellha tkun il-Kostituzzjoni dommatika *Lumen gentium* dwar il-Knisja u aktar tard l-Esortazzjoni Appostolika *Marialis cultus* dwar il-qima tal-Knisja lejn il-Vergni mbierka, li gibdet l-attenzjoni tat-teologi dwar il-post uniku li Marija għandha fil-Knisja, b'referiment għall-Ispirtu s-Santu.

Dan l-accenn pneumatologiku jenfasizza l-ko-operazzjoni spiritwali tal-Madonna fil-Knisja, frott ta' l-Ispirtu ta' Kristu Rxox. F'dan is-sens Marija u fuq l-ezempju tagħha kull nisrani li fis-sagrament tal-Konfermazzjoni jircievi l-milja ta' l-Ispirtu s-Santu, jsir *knisja* li tqieghed lilha nfisha għall-qadi ta' l-ohrajn. Dan fehmu tajjeb San Frangisk meta f'talba li jmur jagħmel lill-Madonna jgħidilha hekk:

*Sliem għalik, Sidt qaddisa, Sultana l-aktar qaddisa, Omm t'Alla, Marija, Vergni li sirt Knisja.*

Il-Knisja nfatti bhal

Marija hija *omm* li fl-ilma u bl-Ispirtu s-Santu tnissel ulied godda u *vergni* li thares fiha bla mittiefsa, l-fidi, t-tama u l-imhabba, indikazzjoni tas-seba' doni li l-Ispirtu Qaddis t'Alla jzejjien bihom lill-insara fis-sagrament tal-Konfermazzjoni. F'dan is-sens, f'espressjoni ghaziza għall-Knisja tal-Lvant, Marija hija *ikona* ta' l-Ispirtu s-Santu ghax fiha l-insara jilmhu l-gmiel tal-holqien gdid, frott ta' l-Ispirtu Qaddis t'Alla li fi Kristu jagħti hajja gdida lill-umanità.

L-inzul ta' l-Ispirtu s-Santu fuq Marija u l-Appostli nhar Ghid il-Hamsin, kien sinjal tal-missjoni tal-Knisja li tmur twassal il-Bxara t-Tajba tas-Salvazzjoni sat-trufijiet kollha ta' l-art. Infatti *mimlijin bl-Ispirtu s-Santu, l-Appostli bdew ihabbru l-ghemejjel kbar ta' Alla* (At 2, 11) u dawk kollha li emmnu, wara li gew mghammeda, rcevew *id-don ta' l-Ispirtu s-Santu* (At 2, 28). Hekk Pietru u Gwanni meta marru fis-Samarija, lil dawk li kien ghammed Filippu, *qieghdu jdejhom fuqhom u rcevew l-Ispirtu s-Santu* (At 8, 17).

Il-gest tat-tqeghid ta' l-idejn huwa sinjal ta' awtorità li permezz tieghu dak li jkun jagħti lil iehor dak li jkollu. Dan kien ezattament li fehmu jagħmlu l-Appostli biex jikkomunikaw lill-ohrajn id-don ta' l-Ispirtu s-Santu li kienu rcevew qabel huma (ara Lhud 6, 2).

Mat-tqeghid ta' l-idejn, dahlet ukoll id-

drawwa tad-dilka biz-zejt li billi jithallat bil-fwieha jissejjah *Crisma* minn fejn gejja l-kelma *Grizma* li ahna ninqded biha biex naghrfu s-sagrament tal-*Konfermazzjoni* li *jikkonferma* fina l-grazzja tal-Maghmudija li rcevejna fl-ilma u fl-Ispirtu s-Santu. Gustament ahna nsejhu l-Grizma ta' l-Isqof ghax originarjament il-ministru ta' dan is-sagrament huwa l-Isqof, imma anke ghaliex meta l-Isqof jiddelega xi sacerdot minn floku, z-zejt tal-Grizma li jaghmel uzu minnu jkun gie konsagrat mill-Isqof nhar Hamis ix-Xirka filghodu, fil-quddiesa li fil-fatt tissejjah *tal-Grizma*.

Ghaldaqstant huwa zbaljat min ghadu jirreferi ghas-sagrament l-iehor tal-morda bhala *grizma tal-morda* ghaliex id-dilka li ssir fuq il-marid ma jsirx biz-zejt tal-Grizma konsagrat mill-Isqof, imma b'zejt iehor li jista' jitbierek ukoll minn sacerdot.

Dawk li fis-sagrament tal-Konfermazzjoni jigu midluka biz-zejt tal-Grizma, fi kliem l-gharef tal-Knisja Tertuljanu, jsiru *kristi* bhal Kristu li Alla dilek (ikkonsagra) bil-qawwa ta' l-Ispirtu s-Santu (ara At 10, 38). Infatti, d-dilka biz-zejt tal-Grizma hija

sinjal ta' konsagrazzjoni li ssieheb lil kull nistrani fl-istess missjoni li ghaliha l-Ispirtu Qaddis ta' Alla, ikkonsagra lil Marija: dik li tnissel fiha lil Gesu biex taghtih lil ohrajn. F'dan is-sens, Frangisku t'Assisi jghid li ahna *nsiru ommijietu meta nnisluh gewwa fina permezz ta' ghemejjel qaddisa li jiddu b'ezempju ghall-ohrajn*.

Bhalma l-balzmu jaghmel iz-zejt tal-Grizma jfuh, hekk ukoll in-nistrani mwettaq bid-don ta' l-Ispirtu s-Santu, meta bil-hajja qaddisa tieghu jhalli minn kull fejn jghaddi *l-fwieha helwa ta' Kristu* (ara 2 Kor 2,15). Din kienet il-hajja ta' Marija, l-Qaddisa *per eccellenza* u ta' tant Qaddisin ohra li l-grazzja ta' l-Ispirtu s-Santu fihom ma kienetx ghalxejn!

Permezz tad-dilka biz-zejt tal-Grizma, n-nistrani jircievi s-sigill ta' l-Ispirtu s-Santu. Is-sigill hu sinjal tal-persuna, ta' l-

awtorità li jkollha, tal-propjetà taghha. Ghalhekk is-suldati rumani kienu jigu mmarkati bis-sigill tal-kap taghhom u l-iskjavi kienu jimmarkawhom bis-sigill ta' sidhom.

L-insara wkoll huma mmarkati b'sigill qaddis. Kien Alla stess li qieghed fuqna dan is-sigill u tana r-raham ta' l-Ispirtu s-Santu. (ara 2 Kor 1, 22). Dan is-sigill tad-don ta' l-Ispirtu Qaddis ta' Alla li rcevejna fil-Grizma ta' l-Isqof, juri li ahna kollna kemm ahna ta' Kristu u li bhal Marija *l-qaddejja tal-Mulej*, ahna qeghdin fil-Knisja ghall-qadi tieghu.

Is-sagrament tal-Grizma, l-aktar meta jigi celebrat mill-Isqof, *jikkonferma* r-rabta ta' l-imghamdin mal-Knisja li d-dehra taghha l-aktar sabieha tibqa' l-ikona ta' Marija maqghuda fit-talb ma' l-Appostli, fl-inzul ta' l-Ispirtu s-Santu.



# informazzjoni



## Kapitlu Provinċjali Mejju 2008

*Id-Definitorju Provinċjali, fil-laqgħa li saret nhar it-Tlieta, 16 ta' Jannar 2007, ippropona d-dati tal-Kapitlu Provinċjali 2008, lill-Ministru Ġeneral u lid-Definitorju Ġenerali ta' l-Ordni.*

### **KUMMISSJONI THEJJIJA KAPITLU PROVINĊJALI**

- **Fra Gustinu Sciortino, OFM**
- **Fra Twanny Chircop, OFM**
- **Fra Marcellino Micallef, OFM (Segretarju tal-Provinċja)**

*(ara Statuti Partikulari art. 53)*

## **Tisbih tal-Kunvent ta' tas-Sliema**

Fil-kunvent ta' tas-Sliema sar xogħol ta' rinno- vament. Ġew mill-ġdid imbajda u miżbugħa l-kurituri, xi kmamar u r-refittorju ngab fuq il-ġebbla. Sar ukoll xogħol fuq il-koppli tal-knisja li hemm fuq in-naha ta' wara billi ingħataw *couting* tal-

*membrane* minhabba x-xita. Bhalissa qiegħed ukoll isir xogħol ta' struttura u bdil ta' hitan fid-dar li l-parroċċa għandha fi triq San Gwann Battista u li ser tintuża bħala ċentru ta' hidma mill-Kummissjoni Familja. L-ispiza tax-

xogħol f'din id-dar qed tithallas minn benefattur mill-parroċċa stess.

Inbeda x-xogħol biex jinbarxu u jiġu sprejjati mill-ġdid il-bankijiet kollha tal-knisja għal ispiza ta' Lm5,000. Spiża li wkoll qed tithallas minn żewġ benefatturi oħra.

## **Rapreżentant tal-Kappillani għall-Unita' Pastoralni (10)**

Fra George Bugeja, Kappillan tal-parroċċa tagħna ġie magħżul biex jirrapreżenta lil Kappillani tal-Unita' Pastoralni no. 10, wara li P. Pawl Cremona, O.P. ġie magħżul bħala Arcisqof ta' Malta. L-Unita' no. 10 hija ffurmata mill-parroċċi ta' Stella Maris, Ġesu' Nazzarenu, Sacro Cuor, San Girgor u Balluta.

## **LAQGĦA TAL-GWARDJANI FLIMKIEN MAL-MINISTRU PROVINĊJAL**

***L-implimentazzjoni tal-Kapitlu tal-Ħsajjar***

***20 ta' Frar 2007 - Bahia, Mellieha***

## Joseph Cilia's Solidarity through Art

Joseph Cilia, a postulant of the Franciscan Province, recently held an art exhibition at Razzett tal-Markiż, in Mosta.

He was supported by the philanthropic group Ghaqda Filantropika Talent Mosti. Joseph Cilia aim is to share the passion he has for his art through this initiative. He has been involved in numerous voluntary work groups, working with less fortunate children through such events as this exhibition which he presented and the Franciscan Vocation.

These experiences

have left a mark on his art, which includes themes such as transcendence with God,

feelings of solidarity, hardship and anger as well as the beauty of nature.



### Zjara ta' Mons. Pawl Cremona, O.P. lill-Aħwa fid-Dar tal-Kleru

Reċentement Mons. Pawl Cremona żar lis-saċerdoti u reliġjużi li qed jgħixu fid-Dar tal-Kleru. Huwa ltaqa' personalment ma' l-aħwa kollha, jgħifieri Fra Guido Schembri, Fra Charles Wickman, Fra Arthur Azzopardi u Fra Nerik Cassar (ara ritratt isfel).



L-AĦBAR FRAR 2007

### Telephone tal-kamra ta' Fra Ġwann Schranz, OFM (Little Sisters of the Poor, Hamrun)

**21223574**

Ghaqda Vokazzjonijiet Frangiskani  
Nhar l-Erbgħa, 21 ta' Frar 2007  
Kappella ta' Pinto  
Valletta Waterfront  
8.00 pm.



**Adorazzjoni**

*Seven days  
without prayer...*



*make one weak.*



*Read with your eyes, think with your mind, live  
through your heart, pray with your soul.*

**Laqgħa ta' Formazzjoni għall-Aħwa tal-Provincja**



**Is-Sibt, 24 ta' Frar 2007**

**9.30 am**

**Porziuncola Retreat House, Baħar iċ-Ċagħaq**

**CHAPTER OF MATS**  
 FRANCISCAN PROVINCE OF ST. PAUL THE APOSTLE MALTA



**CD**

**Il-Kapitlu tal-Ħsajjar**

**Ma' din il-harga ta' L-AĦBAR qed titqassam Cd bid-diskorsi ta' Fra Giacomo Bini, OFM**

**FESTI U BIRTHDAYS**

**F R A R**

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| 7. Fra Richard S. Grech | 7. Fra Alfred Tabone |
| 10. Fra Pawl Galea      | 14. Mons. S. Magro   |
| Fra Paul Attard         | 16. Fra Nerik Cassar |
| 12. Post. Aaron Abdilla | 19. Fra A. Azzopardi |

**M A R Z U**

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 19. Fra Ġużepp Vella   | 7. Post. Joseph Cilia    |
| Fra Ġużepp Camilleri   | 11. Fra Joseph Magro     |
| Fra Joe Caruana        | 15. Fra C. Wickman       |
| Fra Joe Bonello        | Fra Paul Attard          |
| Fra Ġużepp Debono      | 24. Fra Gabriel Micallef |
| Fra Joseph Magro       |                          |
| Fra Joseph Ciappara    |                          |
| Post. Joseph Cilia     |                          |
| 31. Fra Benjamin Galea |                          |

**Awguri u Xewqat Sbieħ!**

**NUMRI TAT-TELEPHONE TA' L-AĦWA LI JINSABU FID-DAR TAL-KLERU**

<b>Fra Arthur Azzopardi</b>	<b>2122771204</b>	<b>Fra Guido Schembri, OFM</b>	<b>2122771253</b>
<b>Fra Nerik Cassar</b>	<b>2122771225</b>	<b>Fra Charles Wickman, OFM</b>	<b>2122771220</b>

**F' DIN IL-HARĠA**

**FRAR 2007**

Ordinazzjoni ta' Mons. Pawlu Cremona, O.P.	2
Sintesi tad-Dokument Finali tal-Kapitlu Generali Straordinarju ta' l-Ordni	3
Kapitlu tal-Ħsajjar f' Malta	
Omelija tal-Ministru Provinċjal	6
Kronaka	9
Diskorsi ta' Fra Giacomo Bini, OFM	11
The grace of our origins, 2007	22
Marija u s-Sagrament tal-Konfermazzjoni	25
Informazzjoni	28
Ittra ta' ringazzjament mill-Ministru Ġeneral	30
Fraternitas	32

**L-AĦBAR**

**EDITUR**

*fra marcellino micallef ofm  
 provofm@vol.net.mt*

**Kunvent Tal-Frangiskani**  
**291, Triq San Pawl,**  
**Valletta VLT 07**

**Tel. 21238218 Fax. 21231266**

**Ittra lis-Sacerdoti mill-Kardinal Hummes, OFM**

**What a Mission!**

**What an 'Amoris Officium!'**

# **What a Mission! What an 'Amoris Officium!'**

---

My dear brother Priests,

I have felt a desire to address a cordial greeting to you, even if only through our Internet site.

I have been in Rome for a brief time, called by our beloved Pope Benedict XVI to cooperate with him in the service of love toward the priests, deacons and catechists of the Church.

In the first instance, you know that I must offer a deferential note of gratitude to Cardinal Dario Castrillón Hoyos, my immediate predecessor. It is thanks to his vision that I can now entrust my words to the mysterious paths of the heavens. He has been a true friend of priests. He has carried you in his heart as a pastor; he has prayed for you; he has loved you.

Dear friends, it now falls on me to carry you in my heart, to pray for you, and to love you.

I cannot hide that I still feel like of a "novice." I have also had a bit of nostalgia on leaving São Paulo in Brazil. But, like Abraham, I trust in my Lord and God. I am here to be a bishop for you and a priest with you.

To serve priests! What a mission! What an "amoris officium!"

We are bearers of a specific identity that constantly characterizes us in our existence and in our activity. We are consecrated and incorporated into the activity of Christ. The gestures and the words of Jesus become re-actualized in time and in history to elicit in those who fulfill them "the same sentiments of Christ" and the same effects of salvation.

The Church, in conferring the sacrament of orders, ontologically constitutes the priest as an "alter Christus," or as some say, an "ipse Christus"; and it establishes him as a minister of the word and as a minister of the prophetic action and pastoral love of Christ. His function, therefore, is not to exhaust himself exclusively in the dimension of worship, but to fulfill himself in the prophetic dimension by proclaiming the word and in the pastoral dimension by being a guide for the community.

Among the beautiful expressions of the Second Vatican Council is the following statement, which synthesizes the functions of the priest while delineating his identity: "Priests, while engaging in prayer and adoration, or preaching the word, or offering the Eucharistic sacrifice and administering the other sacraments, or performing other works of the ministry for men, devote all this energy to the increase of the glory of God and to man's progress in the divine life" ("Presbyterorum Ordinis," 2).

Dear brothers, we are proud and joyful of our priestly identity. We are proud to be priests.

It is true, ours is not an easy mission. But united to Christ the eternal High Priest, and with Mary, Mother of the first Priest and of all priests, we will always be mindful of giving testimony to the hope that is within us to our numerous brothers and sisters who, even today, long for the way, the truth and the life.

From the Vatican, Jan. 24, 2007  
Memorial of St. Francis de Sales